

1887-07-04

SENDER

Henri Chapu

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv.

D. Brev til Carl Jacobsen fra franske

billedhuggere, Henri Chapu

TRANSCRIPTION

Paris 4 Juillet 1887

23 rue Oudinot .

Cher Monsieur Jacobsen

Je vous ai fait expedier la semaine derniere, la copie en marbre, achevée de ma statue de Jeanne d'Arc. J'espère que vous en serez satisfait, j'ai cherche à lui donner plus de tournure, et vous pouvez vous en rendre compte de la comparant au plâtre

que vous possédez deja, lequel est moule sur l'original, qui est au Musée du Luxembourg à Paris. J'y ai ajouté une grenouille sur la gauche de la plinthe, qui n'est pas sur la premiere, elle est à mon sens plus complète, tout en restant la même statue, et elle aura pour vous l'avantage d'etre bien vôtre.

Je viens d'achever un

grand travail qui m'a pris beaucoup de temps, le monument de M Dupaploup pour le cathédral d'Orléans, et je vais pourvoir me donner tout entier à la statue de la Princesse de Galles que vous attendez, laquelle du reste est commencée, et dont la composition me parait avoir bon aspect. Je pense que vous êtes revenu de votre voyage en Grèce

et que vous en avez peut être rapporté quelque beau marbre grec, pour votre Glyptothèque, car j'ai vu combien vous les appréciez ces Grecs anciens, ils resteront toujours nos maîtres, et malgré tous nos efforts, leur voisinage est inquiétant, nous cherchons autre chose, c'est notre excuse. Veuillez me rappeler au bon souvenir de Madame Jacobsen et de vos chers enfants, et croyez moi toujours bien affectueusement à vous

H. Chapu

de que vous en avez peut-être
rapporté quelque beau
marbre grec, pour votre
glyptothèque, car j'ai vu
combien vous les appréciez
ces Grecs anciens, ils resteront
toujours nos maîtres, et
malgré tous nos efforts, leur
voisinage est inquiétant, nous
cherchons autre chose, c'est notre excuse,
venillez me rappeler aux bons
souvenirs de Madame Jacobson
et de vos chers enfants, et croyez
moi toujours bien
affectueusement à vous
Walhamn

Paris le 4 juillet 1887
23 rue Oudinot.

cher Monsieur Jacobson

Je vous ai fait expédier
la semaine dernière, la
copie en marbre, achevée
de ma statue de Jeanne
d'Arc. J'espère que
vous en serez satisfait,
j'ai cherché à lui donner
plus de tournure, et
vous pourriez vous en
rendre compte en la
comparant au plâtre

que vous possédez déjà,
lequel est moulé sur
l'original, qui est au
musée du Luxembourg
à Paris.

J'ai ajouté une quenouille
sur la gauche de la plinthe,
qui n'est pas sur la première,
elle est à mon sens plus
complète, tout en restant
la même statue, et elle
aura pour vous d'avantage
d'être bien vôtre.
Je viens d'achever un

grand travail qui m'a
pris beaucoup de temps,
le monument de M^r Dupanloup
pour la cathédrale d'Orléans,
et je vais pouvoir me
donner tout entier à la
statue de la Princesse de
Galles que vous attendez,
laquelle de reste est
commencée, et dont
la composition me
paraît avoir bon aspect.

Je pense que vous êtes revenu
de votre voyage en Grèce